

**point**

# COFFEE GRINDER

POCG40S  
User Manual

**LIFE MADE EASIER**

**GB**

Congratulations on the purchase your new POINT Coffee Grinder. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

**NO**

Takk for at du kjøpte denne nye kaffekvern fra POINT. Denna bruksanvisningen hjelper deg med å bruke den ordentlig og sikkert. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene den har. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

**FI**

Kiitos, kun valitsit uuden POINT- kahvimylly Valinnasta. Nämä käyttöohjeetopastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja Turvallisesti. On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan Lukemiseen, jottaymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia tuote tarjoaa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä, ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

**DK**

Tak for købet af din nye kaffekværn fra POINT. Denna brugsanvisninghjælper dig med at bruge mælkeskummen rigtigt og sikkert anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af, hvordan alle betjeningsfunktionerne virker. Læs alle sikkerhedsinstruktioner nøje før brug, og opbevar denne brugeranvisning til senere reference.

**SE**

Tack för att du har köpt en ny kaffekvarn från POINT. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den säkert och på rätt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara sedan bruksanvisningen för framtida bruk.

User manual	- english.....	Page 4 - 11
Bruksanvisning	- norsk .....	side 12 - 19
Käyttöohjeet	- suomi.....	sivu 20 - 27
Bruksanvisning	- dansk .....	side 28 - 35
Bruksanvisning	- svenska .....	side 36 - 43

## SAFETY WARNINGS

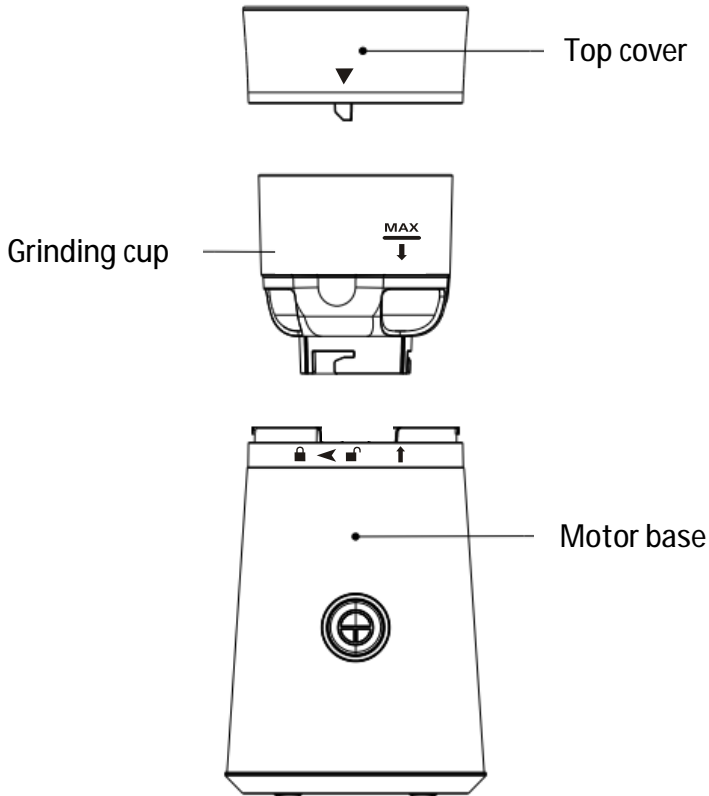
1. Read all instructions.
2. Before use check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
7. Do not immerse the motorized base in liquid, or place in dishwasher. Damage to the unit will occur if submerged in liquid or filling the liquid into the container. Only the transparent top cover may be immersed.

8. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
9. Ensure fingers are kept well away from moving parts.
10. Do not remove cover until blade has completely stopped.
11. Do not attempt operation without the cover being in place.
12. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
13. Check grinding chamber for presence of foreign objects before using.
14. Do not operate the appliance for other than its intended use.
15. Do not use outdoors.
16. Save these instructions.

## NOTES ON THE CORD PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

# PRODUCT OVERVIEW



## BEFORE FIRST USE

Carefully unpack your coffee grinder and remove all packing material. To remove any dust that may have accumulated during packaging, wipe the grinding chamber, and blades with a damp lint-free cloth or sponge. Use extreme care as the blades are sharp. The transparent cover can be immersed in water for cleaning. Dry thoroughly.

**Caution:** Never immerse the motor base in water for cleaning, or fill the grinding chamber with water for cleaning.

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the coffee grinder on a flat surface.
2. Pour coffee beans into the grinding cup, note that the quantity of coffee beans should not exceed 60g.
3. Place the grinding cup to the motor base, ensuring the  $\frac{\text{MAX}}{\uparrow}$  mark on the grinding cup aligns with the  $\uparrow$  symbol on the motor unit. Turn the grinder cup clockwise until it clicks into position.
4. Place the top cover on the grinding cup ensuring the  $\blacktriangledown$  mark on the top cover aligns with the  $\blacksquare$  symbol on the motor unit. Turn the top cover clockwise until it clicks into position  $\blacksquare$ .
5. Connect plug mains power outlet.

6. Hold the motor base with one hand, press and hold the START/STOP button to start grinding. Release the button to stop grinding.

NOTE: Do not operate this appliance continuously for more than 45second, Allow appliance to cool down for 1 minute between two continuous cycles.

7. View the consistency of coffee grounds from the transparent cover.

IMPORTANT: If you want to remove the cover to check the consistency of the coffee grounds. It must be noted never remove the cover until blades come to a complete stop.

8. Once the desired grind has obtained, unplug the power cord from the outlet.

9. Remove the transparent cover, pour out the coffee ground directly.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or motor base in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.



2. Wash cover with water and mild detergent. The cover is not dishwasher-safe. Rinse thoroughly and dry. Never immerse motor base or filling water into the grinding chamber.

3. Wipe the grinding chamber, blades with a lint-free cloth. Extreme care should be exercised as the blade is sharp.

## GRINDING TIPS

1. The COARSE grind is generally used for percolators and coffee urns. MEDIUM grind is used for drip coffee makers and steam-type espresso machines. A FINE grind is used for espresso machines with an electric pump.

2. Vary the grinding times to suit your taste and type of beans you grind.

3. For the freshest, most flavorful coffee, grind only enough for the pot you are making. Coffee beans keep up to 2 months in the freezer in an airtight container and can be ground while still frozen. Coffee grounds left in your grinder can become stale and affect the flavor of freshly ground coffee. Be sure to clean grinding chamber, blades and cover after each use.

4. This grinder can only grind dry, brittle foods. It will not grind anything moist, extremely hard, or gummy such as whole ginger, chocolate, sesame seeds or oily spices such as cinnamon, cloves or nutmeg. Do not grind peanuts or grains such as wheat, rice, barley, or dried corn. Attempting to grind any of these foods may damage the unit. Never use it to chop ice cubes.

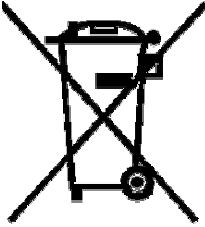
5. Freshly ground peppercorns have a strong aroma and taste that may affect the flavor of coffee beans ground afterward. You may want to purchase a separate grinder if you plan to grind peppercorns.

# SPECIFICATIONS

Model : POCG40S

Rated voltage : 220-240V~ 50-60Hz

Rated power : 150W



This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste.

There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Imported and Exclusively marketed by:

Power International AS,

PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/>

T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

T: 08 517 66 000

## SIKKERHETSADVARSLER

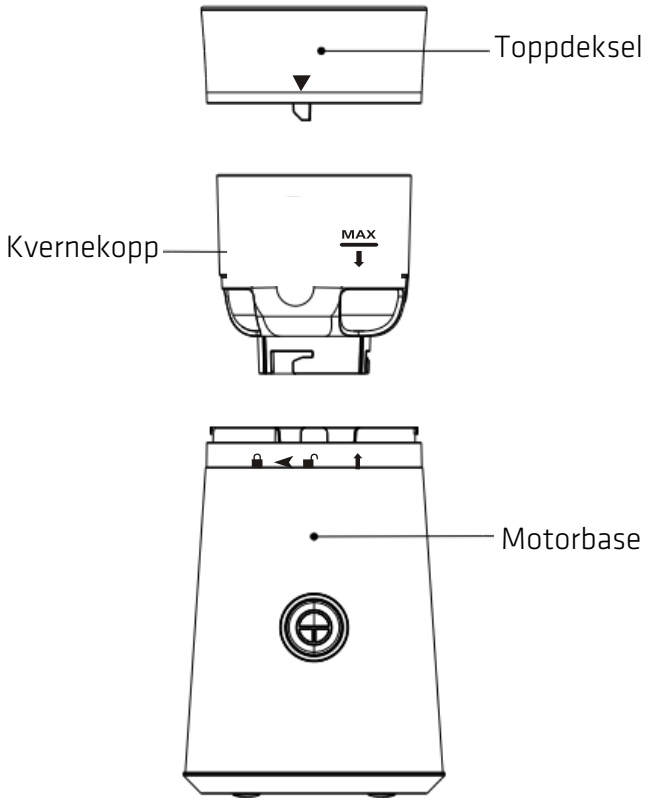
1. Les alle instruksjonene.
2. Før bruk må du kontrollere at spenningen i stikkkontakten tilsvarer den som står på merkeetiketten.
3. Ikke bruk et apparat med en skadet strømkabel eller støpsel eller hvis apparatet har en feil, blir mistet i bakken eller skadet på noen måte. Send apparatet til nærmeste autoriserte serviceverksted for undersøkelse, reparasjon eller justering.
4. Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicerepresentant eller kvalifisert fagperson for å unngå fare.
5. Koble apparatet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk, før deler tas av og på og før rengjøring.
6. Ikke la strømkabelen henge over kanten av et bord eller en benk eller hvile på en varm overflate.
7. Ikke senk den motoriserte basen ned i væske eller sett den i oppvaskmaskin. Det vil komme skade på enheten dersom den nedsenkes i væske eller væske fylles i beholderen. Bare det gjennomsiktige toppdekslet kan nedsenkes.

8. Du må holde oppsyn med apparatet hvis det brukes i nærheten av barn eller svakelige.
9. Sørg for at fingrene holdes trygt borte fra bevegelige deler.
10. Ta ikke av lokket før bladet har stoppet helt.
11. Ikke prøv å bruke uten at dekselet er på plass.
12. Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten kan føre til personskader.
13. Kontroller at det ikke er fremmedlegemer i kvernerommet før bruk.
14. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt formål.
15. Ikke bruk den utendørs.
16. Ta vare på disse instruksjonene.

## **MERKNADER OM STRØMKABELEN**

Dette apparatet kan ha et polarisert støpsel (der ett blad er bredere enn det andre). For å redusere risikoen for elektrisk støt vil et slikt støpsel kun passe inn i en polarisert stikkontakt den ene veien. Hvis støpselet ikke passer helt inn i stikkontakten, prøver du å snu støpselet. Hvis det ikke passer, kontakter du en kvalifisert elektriker. Ikke endre støpselet på noen måte.

# PRODUKTOVERSIKT






## FØR FØRSTE BRUK

Pakk forsiktig ut kaffekvernen, og fjern all emballasje. Du kan fjerne støv som har samlet seg under pakking ved å tørke av kvernerommet og bladene med en fuktig, lofri klut eller svamp. Vær ekstremt forsiktig, da bladene er skarpe. Det gjennomsiktige lokket kan nedsenkes i vann for rengjøring. Tørk grundig.

**Forsiktig:** Du må aldri senke motorbasen i vann for rengjøring eller fylle kvernerommet med vann for rengjøring.

## BRUKSANVISNING

1. Plasser kaffekvernen på et flatt underlag.
2. Hell kaffebønner inn i kvernerommet; pass på at mengden kaffebønner ikke overstiger 60 g.
3. Plasser kvernekoppen på motorbasen slik at  $\frac{\text{MAX}}{\downarrow}$  merket på kvernekoppen er på linje med  symbolet på motorenheten. Drei kvernekoppen med klokken til den klikker på plass.
4. Plasser toppdekselet på kvernekoppen slik at  $\blacktriangledown$  merket på toppdekselet er på linje med  symbolet på motorenheten. Drei toppdekselet med klokken til det klikker på plass .
5. Sett støpselet i stikkontakt.

6. Hold motorbasen med én hånd, og trykk og hold Start/Stopp-knappen for å begynne å kverne. Slipp knappen for å slutte å kverne.

**MERK:** Ikke bruk dette apparatet sammenhengende i mer enn 45 sekunder. La apparatet kjøle seg ned i 1 minutt hvis det skal brukes igjen.

7. Du kan se konsistensen til de kveruede kaffebønnene gjennom det gjennomsiktige dekselet.

**VIKTIG:** Ta av dekselet hvis du vil kontrollere sjekke konsistensen til de kveruede kaffebønnene. Ikke ta av dekselet før bladene har stoppet helt.

8. Når du har fått ønsket kverningsgrad, tar du støpselet ut av stikkontakten.
9. Ta av det gjennomsiktige dekselet, og hell ut de kveruede kaffebønnene.

## **RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

1. Sørg for at du trekker støpslet ut av stikkontakten før rengjøring. Ikke la strømkabelen, støpselet eller motorbasen komme under vann eller annen væske, da dette kan føre til elektrisk støt. Husk å trekke støpslet ut av stikkontakten når du er ferdig.



2. Vask dekselet med vann og mild såpe. Dekselet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin. Skyll grundig og la tørke. Du må aldri senke motorbasen i vann eller fylle kvernerommet med vann.
3. Tørk kvernerommet og bladene med en lofri klut. Vær veldig forsiktig, da bladene er skarpe.

## TIPS OM KVERNING

1. Grovmalt kaffe brukes vanligvis til perkolatorer og presskanner. Middels malt kaffe brukes til kaffetraktere og damp-baserte espressomaskiner. Finmalte kaffebønner brukes til espressomaskiner med elektrisk pumpe.
2. Kverningstiden tilpasses etter smak og behag og typen bønner.
3. Du får ferskest og mest smakfull kaffe ved å bare kverne nok kaffebønner til kannen. Kaffebønner kan oppbevares i opp til 2 måneder i fryseren i en lufttett beholder, og de kan kvernes mens de fortsatt er frosne. Hvis det ligger malte kaffebønner igjen i kvernen, kan de bli dårlige, noe som kan

påvirke smaken til ferskmalt kaffe. Sørg for at du rengjør kvernerommet, bladene og dekselet etter hver bruk.

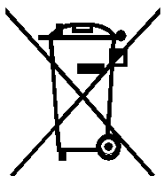
4. Kvernen kan kun kverne tørre, sprø matvarer. Den kan ikke brukes til å kverne noe som er fuktig, ekstremt hardt eller seigt, som hele ingefær, sjokolade, sesamfrø eller oljeholdig krydder som kanel, nellik eller muskatnøtt. Ikke kvern peanøtter eller korn som hvete, ris, bygg eller tørket mais. Hvis du prøver å kverne slike matvarer, kan det skade enheten. Bruk den aldri til å hakke isbiter.
5. Friskmalt pepperkorn har en sterk aroma og smak, som kan påvirke smaken til kaffebønner som kvernes senere. Det kan være lurt å kjøpe en egen kvern hvis du skal male pepperkorn.

## SPESIFIKASJONER

Modell: POCG40S

Merkespenning: 220-240V~ 50 - 60Hz

Merkeeffekt: 150W



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate genbrugsordninger. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Importert og utelukkende markedsført av:  
Power International AS,  
Postboks Box 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundsservice/>  
T: 08 517 66 000

# TURVAVAROITUKSET

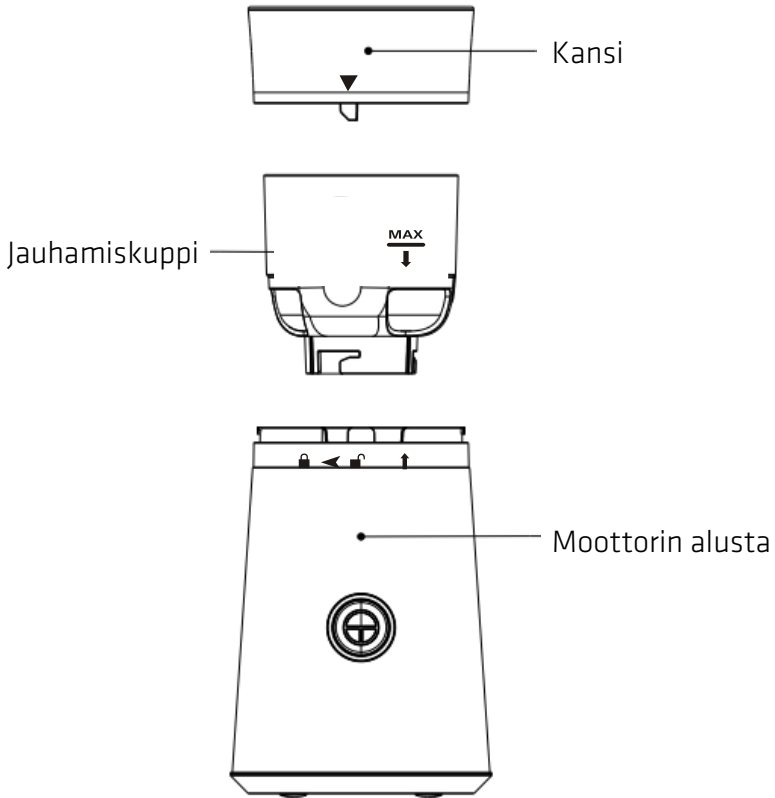
1. Lue ohjeet.
2. Tarkista ennen käyttöä, että pistorasian jännite vastaa laitteen arvokilpeen merkittyä.
3. Älä käytä mitään laitetta vaurioituneen johdon tai pistokkeen kanssa tai laitteiden virhetoimintojen jälkeen, tai jos laite on pudonnut tai millään tavoin vaurioitunut. Toimita laite lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen tutkimusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
4. Vaarojen välttämiseksi vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja, valtuutettu huoltoedustaja tai muu vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
5. Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen osien liittämistä tai poistamista ja ennen puhdistusta.
6. Älä anna virtajohdon riippua pöydän reunan yli tai pidä sitä kuuman pinnan päällä.
7. Älä upota moottorialustaa nesteeseen tai puhdista sitä astianpesukoneessa. Laite vahingoittuu, jos se upotetaan nesteeseen tai säiliö täytetään nesteellä. Vain läpinäkyvän yläkannen voi upottaa nesteeseen.

8. Tarkka valvonta on tarpeen, kun laitetta käytetään lähellä lapsia tai epävakaita henkilöitä.
9. Pidä sormesi etäällä liikkuvista osista.
10. Älä koskaan poista kantta ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan.
11. Älä yritä käyttää laitetta, kun kansi ei ole paikallaan.
12. Valmistajan suosittelemattomien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövammoja.
13. Tarkista jauhamiskammio ennen käyttöä vieraiden esineiden varalta.
14. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen tarkoitettuun käyttöön.
15. Ei saa käyttää ulkona.
16. Säilytä nämä ohjeet.

## **HUOMAUTUKSIA VIRTAKAAPELISTA**

Tässä laitteessa on polarisoitu pistoke (yksi terä on leveämpi kuin muut). Sähköiskun varan pienentämiseksi tämä pistoke sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tavalla. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, käännä se toisin päin. Jolle se sovi edelleenkin pistorasiaan, ota yhteyttä pätevään sähköteknikkoon. Älä mukauta pistoketta millään tavalla.

# TUOTTEEN YLEISKATSAUS



# ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Pura kahvimylly varovasti pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaali. Poistaaksesi kaiken pakkaamisen aikana mahdollisesti kertyneen pölyn, pyyhi jauhamiskammio. Ole erittäin varovainen, terät ovat teräviä. Läpinäkyvän kannen voi upottaa veteen puhdistusta varten. Kuivaa huolellisesti.

**Vaara:** Älä koskaan upota moottorialustaa veteen tai täytä jauhamiskammiota vedellä puhdistusta varten.

## KÄYTTÖOHJE

1. Aseta kahvimylly tasaiselle pinnalle.
2. Kaada kahvipavut jauhamiskammioon. Huomaa, että kahvipapujen määrä ei saa ylittää 60 g.
3. Aseta jauhinkuppi moottorialustaan varmistaen, että jauhinkupin  $\frac{\text{MAX}}{\uparrow}$  merkki kohdistuu moottoriyksikön  $\uparrow$  symbolin kanssa. Kierrä jauhinkuppia myötäpäivään, kunnes se naksahtaa paikalleen.
4. Aseta yläkansi jauhinkupin päälle varmistaen, että jauhinkupin  $\nabla$  merkki kohdistuu moottoriyksikön  $\blacksquare$  symbolin kanssa. Kierrä yläkantta myötäpäivään, kunnes se naksahtaa paikalleen  $\blacksquare$ .
5. Liitä pistoke pistorasiaan
6. Pidä moottorialustasta kiinni toisella kädellä ja pidä KÄYNNISTÄ/PYSÄYTÄ-painiketta painettuna aloittaaksesi jauhamisen. Vapauta painike lopettaaksesi jauhamisen.

**HUOMAA:** Älä käytä tätä laitetta jatkuvasti yli 45 sekuntia. Anna laitteen jäähtyä 1 minuutti kahden jatkuvan käyttöjakson välissä.

7. Tarkkaile kahvijauheen koostumusta läpinäkyvän kannen läpi.

**TÄRKEÄÄ:** poista kansi, jos haluat tarkistaa kahvijauheen koostumuksen. Älä koskaan poista kantta ennen kuin terät ovat pysähtyneet kokonaan.

8. Kun haluttu jauhatus on saavutettu, irrota virtakaapeli pistorasiasta.

9. Irrota läpinäkyvä kansi ja kaada kahvijauhe ulos.

## **PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO**

1. Varmista, että irrotat laitteen pistorasiasta ennen puhdistusta. Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtakaapelia, pistoketta tai moottorialustaa veteen tai nesteeseen. Varmista jokaisen käytön jälkeen, että pistoke on irrotettu pistorasiasta.

2. Pese kansi vedellä ja miedolla pesuaineella. Kansi ei ole astianpesukonekestävä. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa. Älä koskaan upota moottorialustaa veteen tai täytä jauhamiskammiota vedellä.



3. Pyyhi jauhamiskammio ja terät nukkaamattomalla liinalla.  
Ole erittäin varovainen, terät ovat teräviä.

## **JAUHAMISVINKKEJÄ**

1. KARKEAA jauhatusta käytetään yleensä perkolaattoreissa ja ammattikahvinkeitimissä. KESKITASON jauhatusta käytetään tippakahvinkeitimissä ja höyrytyyppisissä espresso-koneissa. HIENOA jauhatusta käytetään sähköpumpullisissa espresso-koneissa.
2. Vaihtelee jauhatusaikoja makusi ja jauhettavien papujen mukaan.
3. Saadaksesi tuoreinta, aromikkainta kahvia, jauha ainoastaan käytettävä määrä kahvia. Kahvipavut säilyvät enintään 2 kuukautta pakastimessa ilmatiiviissä säiliössä ja sitä voi jauhaa sen ollessa edelleen jäässä. Kahvimyllyyn jäänyt kahvijauhe väljähtää ja se vaikuttaa juuri jauhetun kahvin aromiin. Muista puhdistaa jauhamiskammio, terät ja kansi jokaisen käytön jälkeen.

4. Tämä kahvimylly jauhaa vain kuivia, helposti särkyviä aineksia. Se ei jauha mitään kosteaa, erittäin kovaa tai kumimaista materiaalia, kuten kokonaista inkivääriä, suklaata, seesaminsiemeniä tai öljyisiä mausteita, kuten kaneli, mausteneilikka tai muskotti. Älä jauha pähkinöitä tai viljoja, kuten vehnä, riisi, ohra tai kuivattu maissi. Näiden ainesten jauhamisyritys voi vahingoittaa laitetta. Älä koskaan käytä laitetta jääpalojen murskaamiseen.
5. Juuri jauhetuilla pippureilla on voimakas aromi ja maku, ja ne vaikuttavat kahvijauheen aromiin jälkeen päin. Kannattaa hankkia erillinen jauhin, jos tarkoituksena on jauhaa pippureita.

## TEKNISET TIEDOT

Malli: POCG40S

Nimellisjännite: 220-240V~ 50 - 60Hz

Nimellisvirta: 150W



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä.

EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät.

Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,

PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:

<https://www.power.no/kundeservice/>

P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

P: 020 7100 670

Power Suomessa:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

P: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

P: 08 517 66 000

## SIKKERHEDSADVARSLER

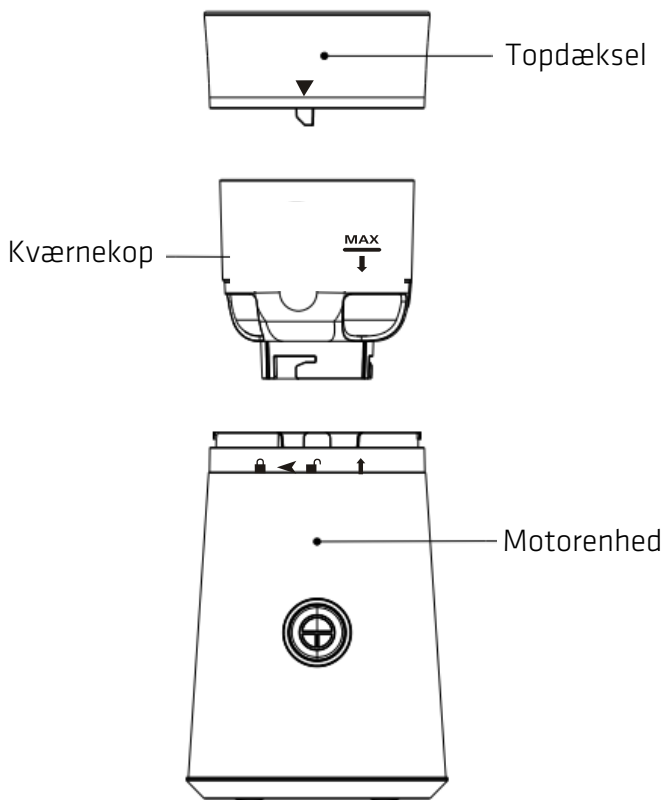
1. Læs alle instruktioner.
2. Kontrollér, at den angivne spænding svarer til stikkontakten, inden du bruger apparatet.
3. Brug ikke et apparat med en beskadiget netledning eller stik, eller hvis det på nogen anden måde er blevet beskadiget, ikke fungerer eller har været tabt. Indlever apparatet til nærmeste autoriserede serviceværksted, hvis de elektriske eller mekaniske dele skal undersøges eller repareres.
4. Hvis netledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, en autoriseret servicerepræsentant eller en kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
5. Træk stikket ud af stikkontakten når apparatet ikke bruges, og når du sætter delene på og tager dem af, samt når du rengør apparatet.
6. Undgå at netledningen hænger ud over bordkanten eller berører varme overflader.
7. Motorenheden må ikke kommes i vand eller opvaskemaskinen. Apparatet beskadiges, hvis det kommes i vand eller hvis der kommer væske ind i beholderen. Kun det gennemsigtige topdæksel på kommes i vand.

8. Hold nøje øje med apparatet, hvis apparatet bruges i nærheden af børn eller svagelige personer.
9. Sørg for, at holde fingre væk fra bevægelige dele.
10. Dækslet må ikke tages af, før knivene er stoppet helt.
11. Prøv ikke at bruge apparatet, hvis dækslet ikke er på plads.
12. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre personskader.
13. Kontrollér kværnekammeret for fremmedlegemer inden brug.
14. Brug ikke apparatet til andet end dét, det er beregnet til.
15. Apparatet må ikke bruges udendørs.
16. Gem disse instruktioner.

## **BEMÆRKNINGER VEDR. NETLEDNINGEN**

Dette apparat har et polbestemt stik (det ene stikben er bredere end det andet). For at mindske risikoen for elektrisk stød vil dette stik kun kunne sættes i en polbestemt stikkontakt på én måde. Hvis stikket ikke passer helt ind i stikkontakten, skal du vende stikket om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en elektriker. Du må ikke modificere stikket på nogen måde.

# PRODUKTOVERSIGT







## INDEN FØRSTE BRUG

Pak forsigtigt kaffekværnen ud, og fjern al emballagen. For at fjerne støv, der evt. har samlet sig under emballagen, skal du aftørre kværnekammeret og knivene med en fugtig, frugfri klud eller svamp. Vær meget forsigtig, da knivene er meget skarpe. Det gennemsigtige dæksel kan kommes i vand ifm. rengøring. Tør det derefter grundigt af.

**Forsigtig:** Kom aldrig motordelen i vand ifm. rengøring, og fyld aldrig vand i kværnekammeret ifm. rengøring.

## BRUGSANVISNING

1. Stil kaffekværnen på en plan overflade.
2. Hæld kaffebønner i kværnekammeret. Bemærk, at du ikke bør hælde mere end 60g i.
3. Sæt møllekoppen på motorenheden og sørg for, at  $\frac{\text{MAX}}{\text{T}}$  mærket på møllekoppen passer ud for  symbolet på motorenheden. Drej møllekoppen med uret til den klikker på plads.
4. Sæt låget på møllekoppen og sørg for, at  låget på møllekoppen passer ud for  symbolet motorenheden. Drej låget med uret til den klikker på plads  .
5. Sæt stikket i stikkontakten.

6. Hold motorenheden med den ene hånd og tryk og hold START/STOP-knappen nede for at starte møllen. Slip knappen for at stoppe møllen.

**BEMÆRK:** Apparatet må højst køre i 45 sekunder ad gangen.

Lad det køle ned i 1 minut, før det bruges igen.

7. Du kan se den kværnede kaffes konsistens igennem det gennemsigtige dæksel.

**VIGTIGT:** tak dækslet af, hvis du vil tjekke konsistensen af de kværnede kaffebønner. Tag aldrig dækslet af før knivene er holdt helt op med at dreje.

8. Når du har opnået den ønskede konsistens, trækker du netledningen ud af stikkontakten.

9. Tag det gennemsigtige dæksel af og hæld de kværnede kaffebønner ud.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

1. Sørg for at trække stikket til apparatet ud før rengøring. For at undgå elektriske stød må hverken netledningen, stikket eller motorenheden kommes i vand eller anden væske. Efter hver brug skal du altid sikre dig, at stikket først er taget ud af stikkontakten.



2. Vask dækslet med vand og et mildt rengøringsmiddel. Dækslet må ikke kommes i opvaskemaskinen. Skyl grundigt og tør efter. Kom aldrig motordelen i vand, og fyld aldrig vand i kværnekammeret.
3. Aftør kværnekammeret og knivene med en fnugfri klud. Vær yderst forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.

## TIP TIL AT KVÆRNE

1. Den GROVE indstilling bruges generelt til perkulatorer og kaffeurner. MELLEEM-indstillingen bruges til at male kaffe til dryp-kaffemaskiner og damp-espressomaskiner. Den FINE indstilling bruges til at male kaffe til espressomaskiner, som er udstyret med en el-pumpe.
2. Bønnerne males efter smag og behag, og efter hvilken slags bønner, det er.
3. For at opnå en frisk og fyldig kaffe, skal du kun male nok kaffe til kanden, du laver. Kaffebønner kan holde i op til 2 måneder i fryseren i en lufttæt beholder, og de kan kværnes, mens de stadig er frosne. Eventuelle rester af kaffegrums i kaffekværnen kan blive dårlig og påvirke

smagen af friskmalet kaffe. Sørg for at rengøre kværnekammeret, knivene og dækslet efter hver brug.

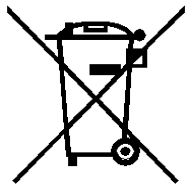
4. Kværnen kan kun kværne tørre, sprøde fødevarer. Den kan ikke kværne noget, der er fugtigt, meget hårdt eller gummiagtigt som fx hel ingefær, chokolade, sesamfrø eller olieholdige krydderier som kanel, nelliker eller muskatnød. Kværn ikke jordnødder eller korn som hvede, ris, byg eller tørret majs. Hvis du gør det, risikerer du at beskadige apparatet. Brug aldrig kværnen til isterninger.
5. Friskmalet peberkorn har en stærk aroma og smag, der kan påvirke smagen af kaffebønner, der efterfølgende kværnes. Du bør overveje at købe en separat kværn, hvis du vil kværne peberkorn.

## SPECIFIKATIONER

Model: POCG40S

Nominel spænding: 220-240V~ 50-60Hz

Nominel effekt: 150W



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

I EU-lande findes der separate indsamlingssystemer til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

Importeret og markedsføres udelukkende af:  
Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

# SÄKERHETSVARNINGAR

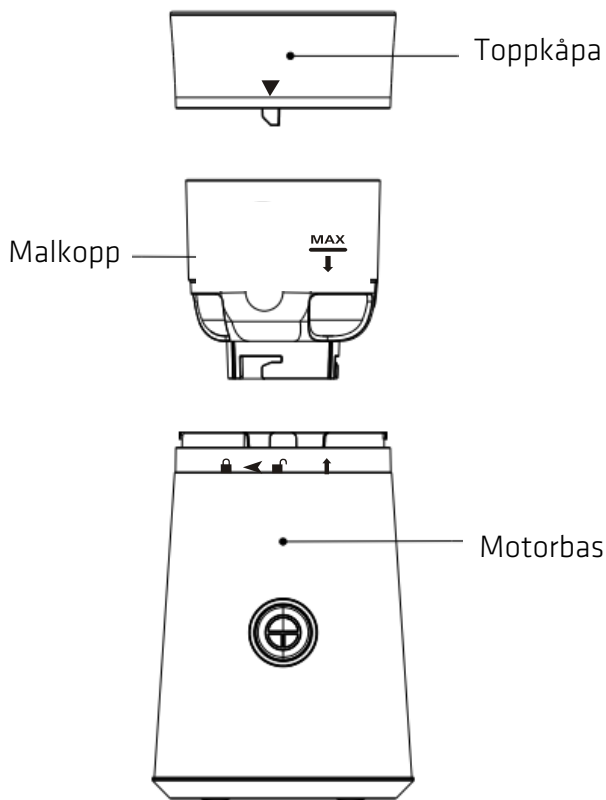
1. Läs alla instruktioner.
2. Kontrollera före användning att nätspänningen motsvarar vad som anges på apparatens typskylt.
3. Använd inte någon apparat med en skadad nätsladd eller kontakt eller när apparaten har slutat fungera, har tappats eller skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste godkända serviceverkstad för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
4. Om nätkabeln är skadad så måste den ersättas av tillverkaren eller en auktoriserad servicerepresentant eller av motsvarande behörig tekniker, för att undvika fara.
5. Dra ut apparatens kontakt från nätuttaget när den inte används, innan du sätter på eller tar av delar och före rengöring.
6. Låt inte elsladden hänga över kanten på ett bord eller ligga på heta ytor.
7. Doppa inte den motordrivna basen i vätska eller placera den i diskmaskin. Enheten skadas om den doppas i vätska eller om behållaren fylls med vätska. Det är bara det transparenta locket som kan doppas i vätska.

8. Noggrann uppsikt är nödvändig när apparaten används i närheten av barn eller rörelsehindrade personer.
9. Säkerställ att fingrar alltid hålls på avstånd från rörliga delar.
10. Ta inte av locket förrän kniven har stannat helt.
11. Försök inte att använda utan att locket sitter på plats.
12. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka personskador.
13. Kontrollera att kvarnkammaren inte innehåller några främmande föremål före användning.
14. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
15. Använd inte utomhus.
16. Spara dessa instruktioner.

## **ANMÄRKNINGAR PÅ STRÖMKABELN**

Denna apparat har en polariserad kontakt (en kniv är bredare än den andra). För att minska risken för elektriska stötar, passar kontakten bara på ett sätt i ett polariserat uttag. Om kontakten inte passar riktigt i uttaget, vänd på kontakten. Om den ändå inte passar, kontakta en kvalificerad elektriker. Ändra aldrig kontakten på något sätt.

# PRODUKTÖVERSIKT







# INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Packa försiktigt upp kaffekvarnen och avlägsna allt förpackningsmaterial. För att få bort damm som kan ha samlats under förpackningen, torka malkammaren och knivarna med en fuktig luddfri trasa eller svamp. Var mycket försiktig eftersom knivarna är vassa. Det transparenta locket kan doppas i vatten för rengöring. Torka noggrant.

**Försiktighet!** Doppa aldrig motorbasen i vatten för rengöring eller fyll malkammaren med vatten för rengöring.

## BRUKSANVISNING

1. Placera kaffekvarnen på en plan yta.
2. Häll kaffebönorna i malkammaren, och tänk på att kaffebönorna inte får överskrida 60 g.
3. Placera behållaren på motorbasen, med  $\text{MAX}$  märket på behållaren mitt för  symbolen på motorenheten. Vrid behållaren medurs tills den klickar på plats.
4. Sätt på locket på behållaren med  märket på locket mitt för  symbolen på motorenheten. Vrid locket medurs tills den klickar på plats .
5. Anslut kontakten till nätströmsuttaget.

6. Håll i behållaren med ena handen, tryck på START/STOPP-knappen och håll den intryckt för att börja mala. Släpp knappen för att sluta mala.  
**OBS!** Kör inte apparaten kontinuerligt i mer än 45 sekunder. Låt den svalna i 1 minut mellan två cykler efter varandra.
7. Titta på det malda kaffets konsistens genom det transparenta locket.  
**VIKTIGT:** ta av locket om du vill kontrollera konsistensen på det malda kaffet. Ta aldrig av locket förrän knivarna har stannat helt.
8. När malningen är som du vill ha den, dra ut nätsladden från urtaget.
9. Ta av det transparenta locket, och håll ut det malda kaffet.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Dra ut apparatens kontakt före rengöring. För att skydda mot elektriska stötar, doppa inte nätkabeln, kontakten eller motorbasen i vatten eller vätska. Kontrollera alltid att kontakten är utdragen från nätuttaget efter varje användning.
2. Diska locket med vatten och mildt diskmedel. Locket kan inte diskas i diskmaskin. Skölj noga och torka. Doppa aldrig motorbasen i vatten eller fyll malkammaren med vatten.



3. Torka malkammaren och knivarna med luddfritt tyg. Var mycket försiktig eftersom knivarna är vassa.

## TIPS FÖR MALNING

1. GROVMALET används som regel för kaffebryggare och kaffekokare. MELLANMALET används för droppbryggare och espressomaskiner av ångtyp. FINMALET används för espressomaskiner med en elektrisk pump.
2. Variera maltiderna så att de passar din smak och typen av bönor du maler.
3. För ett friskare, smakrikare kaffe, mal bara till den kanna du ska brygga. Kaffebönor kan förvaras upp till 2 månader i frysen i en lufttät behållare, och kan malas medan de fortfarande är frusna. Det malda kaffet som är kvar i kvarnen kan bli avslaget och påverka smaken på nymalet kaffe. Rengör malkammaren, knivarna och locket efter varje användning.

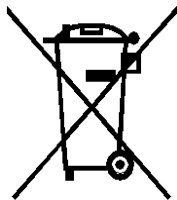
4. Denna kvarn kan bara mala torra, krispiga livsmedel. Den maler inte sådant som är fuktigt, extremt hårt eller gummiaktigt som hel ingefära, choklad, sesamfrön eller kryddor som kanel, nejlikor eller muskot. Mal inte jordnötter eller gryn som vete, ris, råg eller torkat korn. De kan skada enheten. Använd aldrig för att hacka isbitar.
5. Nymalna pepparkorn har en stark lukt och smak som kan påverka smaken på malda kaffeböner. Du ska kanske ha en separat kvarn för att mala pepparkorn.

## SPECIFIKATIONER

Modell: POCG40S

Märkspänning: 220-240V~ 50-60Hz

Märkeffekt: 150W



Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska apparater ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållssoporna.

Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU.

För ytterligare information, kontakta din kommun eller din återförsäljare där du köpte produkten.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundeservice/>  
T: 08 517 66 000

